

Produced by Roy Emerson  
Consists of previously released material

**WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
(1756-1791)

CONCERTO NO. 20 FOR PIANO & ORCHESTRA, K. 466  
(D Minor/d-moll/ré mineur)

- 1 I —Allegro (Cadenza: Beethoven)
- 2 II —Romance
- 3 III—Rondo; [Allegro assai] (Cadenza: Perahia)

CONCERTO NO. 27 FOR PIANO & ORCHESTRA, K. 595  
(B-flat Major/B-Dur/si bémol majeur)

- 1 I —Allegro (Cadenza: Mozart)
- 2 II —Larghetto
- 3 III—Rondo; Allegro (Cadenza: Mozart)

**MURRAY PERAHIA, Piano/Klavier & Dir.**  
**ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA**

SS-42241



**Perahia**  
Plays and  
Conducts  
**Mozart**  
Piano Concerto  
No. 20, K. 466  
Piano Concerto  
No. 27, K. 595  
English Chamber  
Orchestra

# Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

## CONCERTO NO. 20 IN D MINOR FOR PIANO AND ORCHESTRA, K. 466

(d-moll / en ré mineur)

- |   |  |       |
|---|--|-------|
| 1 | I. Allegro [cadenza: Beethoven]              | 14'35 |
| 2 | II. Romance                                  | 9'24  |
| 3 | III. Rondo: Allegro assai [cadenza: Perahia] | 7'15  |

*Recorded at EMI Studios in London, February & June 1977.*

## CONCERTO NO. 27 IN B-FLAT MAJOR FOR PIANO AND ORCHESTRA, K. 595

(B-Dur / en si bémol majeur)

- |   |                                       |       |
|---|---------------------------------------|-------|
| 4 | I. Allegro [cadenza: Mozart]          | 13'18 |
| 5 | II. Larghetto                         | 8'16  |
| 6 | III. Rondo: Allegro [cadenza: Mozart] | 8'34  |

*Recorded at EMI Studios in London, June & September 1979.*

Total Time 61'21

MURRAY PERAHIA, Piano / Conductor  
English Chamber Orchestra

Consists of previously released material.

Original Producer: Roy Emerson  
Produced for SACD by Louise de la Fuente & Dixon Van Winkle.  
Engineered for SACD by Dixon Van Winkle.  
DSD Authoring Engineer: Stephen Saper

Front cover from original U.S. LP release, M 35828.

© 1999 Sony Music Entertainment Inc.  
© 1978, 1980 Sony Music Entertainment Inc.

This Super Audio CD was manufactured to meet critical quality standards. If you believe the disc has a manufacturing defect, please call our Quality Management Department at 1-800-255-7514. New Jersey residents should call 609-722-8224.



"SUPER AUDIO CD," SACD, "Direct Stream Digital," DSD and their logos are trademarks of Sony Corporation.

[www.sonyclassical.com](http://www.sonyclassical.com)  
[www.sonymusic.com/sacd](http://www.sonymusic.com/sacd)

# Mozart: Piano Concertos Nos. 20 & 27

On February 16, 1785, Mozart's father, Leopold, wrote to his daughter: "On Friday we went at six o'clock in the evening to [Wolfgang's] first subscription concert where there was a large assemblage of persons of rank. The concert was incomparable, the orchestra splendid.... There was a superb new concerto by Wolfgang that was still being copied out when we arrived, and your brother had not had time to play through the Rondo because he had to supervise the copying...."

The "superb new concerto" was Mozart's D Minor, K. 466. Written only two months after the lighthearted No. 19 (F Major, K. 459), it could hardly be more different. For a long time the D Minor was probably the most performed of all Mozart's concertos. It was even played by Ludwig van Beethoven (who wrote his own cadenzas for it, Mozart having left none). And no wonder, for the D Minor is by far the most Beethovenian of Mozart's piano concertos: brooding, impassioned, tempestuous, it points the way not only to Beethoven but to the *Sturm und Drang* of nineteenth-century music in general. This concerto, with its spotlighting of a struggle between one voice (the solo) and many (the orchestra), was also a clear indicator of the direction in which the concerto would develop. Yet Mozart's D Minor Concerto is by no means a display piece that simply pits soloist against orchestra. Rather, it represents a fusion of both symphony and concerto elements, an integral coordination that might have as appropriately been titled "Symphony for Piano and Orchestra."

Mozart composed his Concerto No. 27 at the end of what has been termed "the most barren year of his life." It was completed on January 5, 1791, and the composer himself – just eight months before his death – played it, on March 4, 1791, at a concert in Vienna.

In the Concerto No. 27, Mozart is seen in an evening light, presumably conscious of the fact that he had little time left. Many critics have called this concerto a work of farewell to a life that had grown too full of distress. But from the depths of a depression that was aggravated by physical exhaustion and constant financial distress, Mozart could still surmount adversity and write, as in this concerto, like the true creative artist and master craftsman that he was.

Concerto No. 27 radiates a spirituality found only in a handful of Mozart's works, all composed during this period of stress. The motet "Ave Verum Corpus," the *Requiem*, his only clarinet concerto, and the arias given to the High Priest Sarastro in *The Magic Flute* all attest to a new consciousness in the composer of the need for spiritual peace. The first two movements are tinged with sadness. The second movement, especially, has a "religious" quality new to his works. The finale's simple, almost childlike theme, was used again by Mozart shortly after the completion of the Concerto in a song called "Sehnsucht nach dem Frühling" (Longing for Spring) that wistfully bids spring to come and make the trees green again.

*Notes from CD MK 42241,  
released in 1980.*

# Mozart: Klavierkonzerte Nr. 20 & 27

Am 16. Februar 1785 schrieb Mozarts Vater Leopold an seine Tochter: »... den nämlichen Freytag abends fuhren wir um 6 uhr in sein [Wolfgangs] erstes subscriptions Concert, wo eine große versammlung von Menschen von Rang war.... Das Concert war unvergleichlich, das Orchester vortrefflich.... dan war ein *neues vortreffliches Clavier Concert vom Wolfgang*, wo der Copist, da wir ankamen noch daran abschrieb, und dein Bruder das Rondeau noch nicht einmahl durchzuspielen Zeit hatte, weil er die Copiatur übersehen mußte.«

Das »neue vortreffliche« Konzert war Mozarts KV 466 in d-moll. Er komponierte es zwar nur zwei Monate nach dem leichtbeschwingten Klavierkonzert KV 459 in F-Dur, es könnte aber andersartiger kaum sein. Das d-moll-Konzert war vermutlich lange Zeit das meistgespielte Klavierkonzert Mozarts, und selbst Ludwig van Beethoven zählte zu seinen Interpreten (er schrieb sich sogar seine eigenen Kadenzen – Mozart hatte keine hinterlassen). Das ist eigentlich nicht weiter verwunderlich, da von allen Mozart-Klavierkonzerten dieses vom Charakter her Beethoven am meisten entgegenkommt: ein grüblerisches, leidenschaftliches, ungestümes Stück, das den Weg nicht nur zu Beethoven weist, sondern ganz allgemein zur Sturm-und-Drang-Musik des 19. Jahrhunderts. Mit seiner Betonung des Konflikts zwischen *einer* Stimme (dem Solisten) und *vielen* (dem Orchester) gab dieses Konzert auch eine klare Richtungsvorgabe, wohin seine Gattung sich entwickeln sollte. Trotzdem handelt es sich natürlich keinesfalls um ein Werk, das lediglich die Auseinandersetzung zwischen Solist und Orchester demonstriert. Vielmehr stellt es eine Verschmelzung von symphonischen und Konzertelementen dar, eine vollständige harmonische Vereinigung zu einem

Stück, das man genauso gut auch »Symphonie für Klavier und Orchester« hätte nennen können.

Mozart komponierte sein Klavierkonzert Nr. 27 am Ende eines Jahres, das man das unproduktivste seines Lebens genannt hat. Die Arbeit daran wurde am 5. Januar 1791 abgeschlossen, und der Komponist spielte es selber am 4. März 1791, nur acht Monate vor seinem Tod, bei einem Konzert in Wien.

Im Klavierkonzert Nr. 27 erlebt man Mozart in einer Art Abendlicht, vermutlich war er sich der Tatsache bewusst, dass ihm nur wenig Zeit übrigblieb. Viele Kritiker haben dieses Konzert als ein Werk des Abschieds bezeichnet, des Abschieds von einem Leben, das immer mehr von Not und Bedrängnis erfüllt war. Aber aus der Tiefe einer Depression heraus, die von körperlicher Erschöpfung und ständigen Geldnöten noch verschlimmert wurde, war Mozart immer noch imstande, die Widrigkeiten zu überwinden und, wie in diesem Klavierkonzert, zu komponieren wie das wahre Genie und der schöpferische Künstler, der er war.

Das Konzert strahlt eine Spiritualität aus, die man nur in einer Handvoll von Mozarts Werken findet, und alle wurden während dieser Zeit der Bedrängnis komponiert. Die Motette »Ave Verum Corpus«, das Requiem, Mozarts einziges Klarinettenkonzert und die Arien des Hohepriesters Sarastro aus der *Zauberflöte* legen allesamt Zeugnis ab von einem neuen Bewusstseinszustand beim Komponisten, von seinem Bedürfnis nach Seelenfrieden. Die beiden ersten Sätze haben einen Anstrich von Traurigkeit. Besonders der zweite Satz hat eine »religiöse« Qualität, die in seinen Werken neu ist. Das einfache, beinahe kindliche Thema des Finales wurde von Mozart kurz nach der Vollendung des Konzertes noch einmal benutzt, und zwar in einem Lied mit dem Titel »Sehnsucht nach dem Frühling,« das den Frühling sehnsüchtig bittet, herbeizukommen und die Bäume wieder grün zu machen.

Aus der CD MK 42241,  
veröffentlicht 1980.

## Mozart : Les Concertos pour piano n<sup>os</sup> 20 & 27

Le 16 février 1785, le père de Mozart, Léopold, écrivait à sa fille : « Vendredi dans la soirée à six heures, nous sommes allés au premier concert [de Wolfgang] par souscription, où se trouvait réunie une grande assemblée de personnes de qualité. [...] Le concert fut incomparable, l'orchestre splendide. [...] On y donna le superbe et tout nouveau concerto de Wolfgang sur lequel le copiste travaillait encore quand nous sommes arrivés et dont ton frère n'avait pas encore eu le temps de jouer le Rondo, puisqu'il devait superviser la copie. »

Ce « superbe et tout nouveau concerto » était le *Concerto en ré mineur*, K. 466 de Mozart. Écrit deux mois seulement après le n° 19 (en *fa* majeur, K. 459), si insouciant, il ne pouvait guère être plus différent. Pendant longtemps, le *Concerto en ré mineur* fut probablement le plus joué de tous les concertos de Mozart. Ludwig van Beethoven lui-même (qui écrivit ses propres cadences, Mozart n'en ayant laissée aucune) l'avait inscrit à son répertoire. Ce qui n'a rien d'étonnant, car ce *Concerto en ré mineur* est de loin le plus beethovénien de tous les concertos pour piano de Mozart : sombre, passionné, tumultueux, il annonce non seulement Beethoven mais plus généralement le courant *Sturm und Drang* de la musique du XIX<sup>e</sup> siècle. Par sa manière de mettre en avant la lutte entre une voix solitaire (le soliste) et une groupe (l'orchestre), ce concerto indique également très clairement la direction qu'allait désormais prendre l'évolution du concerto. Le *Concerto en ré mineur* de Mozart n'a cependant rien d'une pièce brillante se contentant d'opposer soliste et orchestre. Il représente en fait une fusion des

composantes de la symphonie et du concerto, une coordination absolue qui aurait tout aussi bien pu s'intituler « Symphonie pour piano et orchestre ».

Mozart composa son *Concerto n° 27* à la fin de ce qu'on a appelé « l'année la plus stérile de sa vie. » Il fut terminé le 5 janvier 1791 et le compositeur lui-même, huit mois seulement avant sa mort, le joua le 4 mars 1791 au cours d'un concert à Vienne.

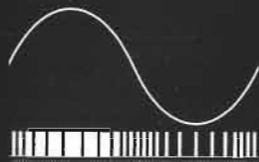
Dans le *Concerto n° 27*, on voit Mozart dans une clarté déclinante, vraisemblablement conscient qu'il lui restait peu de temps à vivre. De nombreux critiques ont appelé ce concerto une œuvre d'adieu à une vie devenue trop pleine de désespoir. Mais des profondeurs d'une dépression encore aggravée par un épuisement physique et de constants problèmes financiers, Mozart pouvait quand même surmonter l'adversité et écrire, comme dans ce concerto, en véritable artiste créateur et maître artisan.

Ce concerto irradie une spiritualité qu'on ne trouve que dans quelques-unes des œuvres de Mozart, toutes composées durant cette période troublée. Le motet « Ave Verum Corpus », le *Requiem*, son seul concerto pour clarinette ainsi que les arias écrites pour le grand prêtre Sarastro dans *La Flûte enchantée*, attestent tous d'une nouvelle prise de conscience par le compositeur du besoin de paix spirituelle. Les deux premiers mouvements sont teintés de tristesse. Le second mouvement, en particulier, a une qualité « religieuse » nouvelle dans ses œuvres. Le thème simple, presque enfantin du finale fut utilisé à nouveau par Mozart peu de temps après avoir terminé ce concerto dans une chanson intitulée « Sehnsucht nach dem Frühling » (Attente du printemps) qui demande ardemment au printemps de venir et de faire reverdir les arbres.

Notes du CD MK 42241,  
paru en 1980.



**DSD**  
Direct Stream Digital



Unlike multi-bit PCM recording, SACD's DSD technology uses a one-bit pulse train that is analogous to the music waveform (see diagram above). DSD encoding employs more digital 1s as the waveform goes positive, more 0s as the waveform goes negative.

"SUPER AUDIO CD," SACD, "Direct Stream Digital," DSD and their logos are trademarks of Sony Corporation.

**The Compact Disc was a good idea.**

**This is even better.**

Introducing Super Audio CD.

It looks like a CD. But this Super Audio CD (SACD) represents a new, altogether different way to reproduce music. Created by Sony and Philips – the people who invented the CD – the SACD format is about to change the way you listen to music.

From the earliest digital recordings and 16-bit Compact Discs on up to even the latest 24-bit recordings, digital audio has always used multi-bit PCM technology. Until now. Now there's Direct Stream Digital™ recording, a one-bit system that's fundamentally different. Thanks to an amazing 2,822,400 samples per second, you get audio performance that no other format can deliver. Where CD frequency response extends to 20,000 Hz, DSD technology can theoretically reach 100,000 Hz. Where CD has dynamic range of 96 dB, DSD recording can achieve 120 dB across the entire audible range. Thanks to DSD technology, the SACD difference is breathtaking. If you care passionately about music, then SACD will inflame that passion as never before.